VOL. 1　通算第1号　　HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS　毎週一号　フランス人が読んでいるフランス語を読む　　SEMAINE DU 19 AU 25 OCTOBRE 2026

Le Lucerna

フランス語週刊　VOL.1　深秋と祝日

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS — LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

DIMANCHE, ON RECULE D'UNE HEURE !

今週の日曜　フランスは冬時間に

Changement d'heure : dans la nuit de samedi à dimanche, à 3 h, il sera 2 h. On gagne une heure de sommeil !

時計を1時間戻す　詳しくは2ページ

フランス語テキスト　日本語の解説 — 日本語読者のための版

POLITIQUE　LA UNE　フランスの内政

Présidentielle 2027 : les Français regardent déjà les sondages

Par la rédaction du Lucerna　Niveau de lecture : A2

L'élection présidentielle est en 2027, mais les Français en parlent déjà. Cette semaine, sur Google, la recherche numéro un en France est : « sondage présidentielle 2027 ». Des milliers de personnes cherchent ces mots chaque jour.

Un sondage, c'est une grande question posée à beaucoup de personnes : « Pour qui voulez-vous voter ? » Les réponses donnent des chiffres : un candidat a 28 %, un autre a 24 %... Les journaux publient ces chiffres, et tout le monde les commente.

Pourquoi si tôt ? Parce que la campagne commence doucement. Les candidats préparent leurs idées et leurs affiches. Pour les Français, c'est aussi un jeu : qui monte, qui descend ? Dans les cafés, on compare les chiffres comme un classement de football.

Attention : un sondage n'est pas un résultat. C'est une photo du moment.

En avril 2027, les Français voteront pour de vrai, en deux tours.

En attendant, les chiffres font parler le pays — et ils sont parfaits pour apprendre le français des nombres et des opinions. Dossier complet en page 6.

解説 — sondage 世論調査 ・ présidentielle 大統領（選挙）の ・ en tête 首位の ・ un tour 投票のラウンド ・ voter 投票する ・ un candidat 候補者。

EN CHIFFRES　数字で見る選挙

18 ans – l'âge pour voter（18歳から投票できる）· 5 ans – la durée du mandat（任期5年）

2 tours – deux votes pour élire（2回の投票）· 50 % + 1 – pour gagner dès le premier tour（第1回で過半数なら当選）

À VOUS !　さあ練習

A2　1.
Un ___ pose des questions à beaucoup de personnes.

A2　2.
Le candidat qui a le plus de voix est en ___.

A2　3.
28 % se lit : « vingt-huit ___ ».

A2　4.
Le président reste ___ ans au pouvoir.

B1　5.
Dans les sondages, qui ___ ? Qui descend ?

B1　6.
Un sondage est une ___ du moment, pas un résultat.

LES RECHERCHES DE LA SEMAINE

今週の急上昇　Google Trends フランス

1. sondage présidentielle 2027 — 5 000 +
2. knicks – 76ers (NBA) — 2 000 +
3. spurs – thunder (NBA) — 1 000 +
4. grand theft auto vi — 500 +
5. tony parker — 200 +

Source : Google Trends, France, recherches du jour, cette semaine.

今週の検索1位は2027年大統領選の世論調査。

DANS CE NUMÉRO　今号の内容

p.2　L'heure d'hiver arrive　A2
p.3　La Toussaint des fleurs　A2→B1
p.4　Wemby, le géant de la NBA　B1
p.5　GTA VI et les réseaux　B1
p.6　L'élection en chiffres　B2
p.7　Les phrases de la semaine　A2→B2
p.8　Exercices et réponses　tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« reculer »
aller en arrière. Dimanche, les horloges reculent d'une heure.

後ろへ下がる；時計を戻す。



L'automne à Mama, près d'Edo : les érables deviennent rouges, les lecteurs ouvrent leurs livres.
Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public ・ LACMA

L'AUTOMNE, SAISON DES LIVRES

En France, l'automne est la saison des livres : c'est la « rentrée littéraire », des centaines de romans nouveaux arrivent en librairie.

Ce numéro suit le rythme de la saison : les vacances, la Toussaint, le basket de la nuit, les chiffres de la politique. Bonne lecture !

EN BREF　短信

VACANCES
Les vacances de la Toussaint ont commencé samedi 17. Les cours reprennent le lundi 2 novembre.

NBA
La saison de basket commence : la France regarde les Spurs de Wembanyama. (page 4)

HALLOWEEN
Le 31 octobre, les enfants se déguisent. La fête divise. (page 3)

QUIZ ÉCLAIR　クイズ

トップ記事を読んで正解を選ぼう　答えは8ページ

A2　7.
Quelle est la recherche numéro un en France cette semaine ? A. le football · B. « sondage présidentielle 2027 » · C. la météo

A2　8.
Dimanche, à trois heures du matin, il sera... A. quatre heures · B. deux heures · C. trois heures

A2　9.
Les vacances de la Toussaint finissent... A. le 25 octobre · B. le 1er novembre · C. le 2 novembre

A2　10.
Victor Wembanyama joue... A. à Paris · B. à San Antonio · C. à New York

Changement d'heure : dimanche, la France recule d'une heure

Par la rédaction　Niveau de lecture : A2

Dans la nuit de samedi à dimanche, la France passe à l'heure d'hiver. À trois heures du matin, les horloges reculent : il est deux heures. Résultat : on dort une heure de plus !

Pourquoi ce changement ? L'histoire commence en 1976. Après le choc pétrolier de 1973, l'énergie est très chère. L'idée est simple : utiliser la lumière du jour pour économiser l'électricité. Depuis, deux fois par an, les Français changent d'heure : au printemps, le dernier dimanche de mars, on avance d'une heure ; en automne, le dernier dimanche d'octobre, on recule.

Pour ne pas se tromper, les Français répètent une petite phrase : « En octobre, on recule. » Le même jour, toute l'Union européenne change d'heure. Les téléphones et les ordinateurs changent tout seuls. Mais attention aux montres, aux fours et aux vieux réveils : eux, il faut les régler à la main !

Bien dormir, c'est important. Le corps aime les habitudes. Le matin du changement, la lumière arrive plus tôt ; le soir, la nuit tombe plus vite. Les médecins conseillent : profitez de la lumière du matin, et gardez des heures de repas régulières.

Et les animaux ? Les vaches, les chiens et les chats ne regardent pas l'heure… mais ils aiment leurs habitudes, eux aussi. Alors les fermiers changent les heures de repas petit à petit, jour après jour.

Une heure de plus : qu'en faire ? Dormir, bien sûr. Mais aussi : préparer un bon petit déjeuner, téléphoner à ses grands-parents, ou lire un roman. Une heure gagnée, c'est vingt pages de lecture !

Le dimanche matin, tout est calme : les boulangeries ouvrent, les marchés s'installent. Un café, un croissant, un bon livre : c'est le programme préféré des lecteurs.

解説 — reculer 後ろへ下がる、（時計を）戻す ・ avancer （時計を）進める ・ régler 調整する ・ le choc pétrolier 石油危機 ・ économiser 節約する ・ un réveil 目覚まし時計 ・ la lumière du jour 日光 。

LES VACANCES DE LA TOUSSAINT

Depuis samedi 17 octobre, les élèves français sont en vacances. Les cours reprennent le lundi 2 novembre, au matin. C'est la première pause de l'année scolaire : deux semaines pour se reposer.

Dans les gares, les trains sont pleins : les familles partent chez les grands-parents, à la campagne ou au bord de la mer. Les valises sont pleines de livres : pendant les vacances, on lit pour le plaisir. La fête de la Toussaint arrive au milieu des vacances – rendez-vous en page 3.

Petit conseil de la rédaction : réservez vos billets de train tôt, et gardez un livre pour le voyage – le train est la plus belle salle de lecture du monde.

解説 — une pause 休み ・ une gare 駅 ・ une valise スーツケース ・ la reprise 授業の再開 。



Paris, un matin d'automne : la ville se réveille doucement.
Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le changement d'heure existe en France depuis 1976, après le choc pétrolier de 1973.

Dans toute l'Union européenne, on change d'heure le même week-end.

Dimanche matin, vous gagnez une heure de sommeil. Profitez-en pour lire !

ET VOUS ?　あなたは?

Dans votre pays, change-t-on d'heure ? Le dimanche, à quelle heure vous levez-vous ? Écrivez deux phrases en français et envoyez-les à la rédaction : les meilleures paraîtront dans le prochain numéro (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

あなたの国には夏時間がありますか。日曜は何時に起きますか。2文を編集部へ。

DIRE L'HEURE　時刻の言い方

Il est + heure　注意：時刻は Il est、C'est は使いません



Il est trois heures.



Il est sept heures et demie.



Il est dix heures et quart.

et quart	= + 15 minutes （15分足す）
et demie	= + 30 minutes （30分足す）
moins le quart	= − 15 minutes （15分前）
midi / minuit	= 12 h 00 le jour / la nuit （昼／夜の12時）

Exemples : 8 h 45 = Il est neuf heures moins le quart. · 23 h 30 = Il est onze heures et demie du soir.

EXERCICES　2ページの練習

答えは8ページ　問題はレベル混在、番号で探そう

A　QUELLE HEURE EST-IL ?

時刻を見て文を完成させなさい。

A2 11.　空所補充
14 h 30 : Il est deux heures et ___ .

A2 12.　空所補充
8 h 15 : Il est huit heures ___ .

A2 13.　空所補充
11 h 45 : Il est midi ___ .

A2 14.　空所補充
12 h 00 : Il est ___ . On déjeune !

A2 15.　空所補充
0 h 30 : Il est ___ . Bonne nuit !

B　LE FUTUR PROCHE

aller + 不定詞で書き換えなさい（近接未来）。

A2 16.　書きかえ
Ce soir, nous (changer) les horloges.→ ___

A2 17.　書きかえ
Dimanche, tu (dormir) une heure de plus. →___

A2 18.　書きかえ
Les élèves (reprendre) les cours le 2 novembre. →___

B1 19.　書きかえ
Vous (partir) en vacances cette semaine ? →___

C　COMPRÉHENSION

2ページの記事を読んで、正解を選びなさい。

A2 20.
Le changement d'heure existe depuis… A. 1916 · B. 1976 · C. 2020

A2 21.
Au printemps, on… A. recule d'une heure · B. avance d'une heure · C. ne change rien

A2 22.
Quels appareils changent d'heure tout seuls ? A. les fours · B. les montres · C. les téléphones

D　LES MOTS

A2 23–26.　語と意味を結ぶ

23. reculer
24. régler
25. économiser
26. la lumière du jour

a. mettre une montre à l'heure
b. aller en arrière
c. utiliser moins d'énergie
d. elle vient du soleil

La Toussaint : le jour des fleurs et des souvenirs

Par la rédaction　Niveau de lecture : A2 → B1

Le 1er novembre, la France fête la Toussaint. À l'origine, c'est la fête de tous les saints. Aujourd'hui, pour beaucoup de familles, c'est surtout le jour du souvenir : on pense aux personnes mortes qu'on a aimées.

Ce jour-là, les cimetières se remplissent de fleurs. La fleur de la Toussaint, c'est le chrysanthème. Les Français en achètent des millions : blancs, jaunes, violets… On les pose sur les tombes, on nettoie les pierres, et on reste un moment en silence avec la famille.

Attention, voyageurs ! En France, le chrysanthème est la fleur des cimetières. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire ou pour un dîner. Pour faire plaisir, choisissez des roses ou des tulipes !

La Toussaint arrive pendant les vacances scolaires : les familles voyagent pour se retrouver. Le 1er novembre est un jour férié : les écoles, les bureaux et beaucoup de magasins sont fermés. Dans les villages comme dans les grandes villes, c'est un jour calme, doux et un peu mélancolique – le cœur de l'automne français.

解説 — un cimetière 墓地 ・ une tombe 墓 ・ un jour férié 祝日 ・ le souvenir 思い出、追憶 ・ mélancolique 憂鬱な ・ à l'origine もともと。

À VOUS !　さあ練習

正しいか間違いか（Vrai / Faux）。

A2 27. Vrai ou faux ?
La Toussaint est le 31 octobre.

A2 28. Vrai ou faux ?
Le 1er novembre, les cimetières sont pleins de fleurs.

A2 29. Vrai ou faux ?
On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire.

B1 30. Vrai ou faux ?
Le 1er novembre, les écoles sont ouvertes.

B1 31. Vrai ou faux ?
Tous les Français adorent Halloween.

cimetière / tombe / déguisement / citrouille で穴埋めしなさい。

B1 32.
Pour Halloween, les enfants portent un ___.

A2 33.
On pose les fleurs sur la ___.

A2 34.
Le ___ est plein de fleurs le 1er novembre.

B1 35.
Une ___ orange est le symbole d'Halloween.

文を書き換えなさい（ne…jamais / ne…plus / ne…pas を使う）。

B1 36. 書きかえ
(jamais) On offre des chrysanthèmes pour un anniversaire. →___

B1 37. 書きかえ
(plus) Les feuilles sont vertes en automne. →___

B1 38. 書きかえ
(pas) Le 1er novembre est un jour de travail pour tous. →___

HALLOWEEN : LA FÊTE QUI DIVISE

Le 31 octobre, c'est Halloween. Les enfants se déguisent – sorcières, fantômes, super-héros – et ils frappent aux portes : « Des bonbons ou un sort ! » On leur donne des bonbons, et tout le monde rit.

En France, la fête vient des États-Unis. Certains l'adorent : c'est joyeux, coloré, parfait pour les enfants. D'autres disent : « Ce n'est pas notre tradition, c'est du commerce. » Mais dans les écoles et les villages, les citrouilles orange sont de plus en plus nombreuses. Cette année, Halloween tombe un samedi, pendant les vacances : les familles auront le temps de préparer la fête. Et vous, pour ou contre ?

さあ練習 ・ Halloween の小問題。

A2 39.
« Des bonbons ou un ___ ! » crient les enfants.

B1 40.
Les enfants se ___ en sorcières et en fantômes.

A2 41.
On frappe à la porte et on demande des ___.

A2 42.
En France, la fête d'Halloween vient des ___.

B1 43.
« La fête divise » signifie… A. tout le monde est d'accord · B. les avis sont partagés · C. personne ne vient

B1 44.
Pour la fête, on achète des bonbons et des ___.

LA TOUSSAINT DANS LE MONDE

Le 1er novembre n'est pas férié qu'en France : la Belgique fête aussi la Toussaint, et les familles y visitent les cimetières avec des chrysanthèmes. Le mot « Toussaint » signifie « tous les saints » : la fête honore tous les saints, connus et inconnus.

Le 2 novembre, au Mexique, c'est le Día de los Muertos, le Jour des Morts : les familles préparent des autels avec des photos, des fleurs orange et les plats préférés des disparus. L'ambiance est très différente : musique, couleurs et fête – mais l'idée est la même : ne pas oublier ceux qu'on aime.

Et le 31 octobre au soir, pendant que les enfants français demandent des bonbons, beaucoup de familles pensent déjà au lendemain : acheter les fleurs, préparer le voyage, téléphoner aux grands-parents. L'automne est la saison du souvenir – et des retrouvailles.

解説 — un autel 祭壇 ・ un disparu 故人 ・ les retrouvailles 再会。

LE MOT DE LA PAGE

« chrysanthème » vient du grec : chrysos (l'or) + anthemon (la fleur) – la « fleur d'or ».

菊：名前の中に「金」を隠した花。



Le chrysanthème, fleur du souvenir en France : on le pose sur les tombes, on ne l'offre jamais en cadeau.
Planche botanique, Flora de Filipinas (Blanco), XIXe siècle, domaine public

LES MOTS DES FÊTES　祝日の言葉

un saint – 聖人
un cimetière – 墓地
une tombe – 墓
un jour férié – 祝日
se souvenir – 追憶する、思い出す
un déguisement – 仮装
une citrouille – 南瓜
un bonbon – お菓子
un fantôme – 幽霊
un sort – 魔法、呪い

ZOOM　作家たちの墓地

À Paris, le cimetière du Père-Lachaise est le plus visité du monde. On y trouve les tombes de Balzac, d'Oscar Wilde et de Marcel Proust. Le 1er novembre, des lecteurs y déposent des fleurs… et parfois un livre.

ペール・ラシェーズ墓地にはバルザック、ワイルド、プルーストが眠ります――読書人の諸聖人の日、作家に一輪の花を手向けるのも素敵です。

DATES À RETENIR　今月の予定

dim. 25 oct.	changement d'heure !
sam. 31 oct.	Halloween
dim. 1er nov.	la Toussaint (jour férié)
lun. 2 nov.	reprise des cours

3つの日が続きます：Halloween、諸聖人の日、そして学校再開。

POUR OU CONTRE ?

Halloween en France : fête joyeuse ou commerce ? Écrivez votre avis en deux phrases (page 8).

Wemby : le géant français qui fait rêver la NBA

Par la rédaction　Niveau de lecture : B1

Il mesure 2,24 mètres. Il a de très longs bras. Et cette semaine, son équipe est dans les recherches Google de toute la France : les Spurs de San Antonio contre Oklahoma City. Le nom du phénomène : Victor Wembanyama, dit « Wemby ».

Né au Chesnay, près de Paris, Victor commence le sport enfant : d'abord le football – il est gardien de but ! – et le judo. Puis le basket arrive, et tout change. À 19 ans, il devient le numéro un de la draft NBA : les Spurs le choisissent en premier. C'est un événement historique pour le basket français.

Pourquoi tout le monde le regarde ? Parce qu'il joue comme personne : très grand, mais rapide et précis. Il bloque les tirs des adversaires et il marque de loin, avec facilité. Certains commentateurs l'appellent « l'extraterrestre » : sur le terrain, il semble venir d'une autre planète.

La France a déjà eu une star en NBA : Tony Parker, quatre fois champion avec San Antonio. Aujourd'hui, Parker regarde les matchs de Wemby comme un grand frère. Entre les deux hommes, une même adresse : San Antonio, une ville devenue un peu française.

La saison NBA commence en automne. En France, beaucoup de jeunes se lèvent la nuit pour regarder les matchs en direct. C'est dur pour le réveil du matin… mais quand Wemby joue, le spectacle vaut le voyage.

解説 — un géant 巨人 ・ la draft （NBA）ドラフト ・ un tir シュート ・ bloquer ブロックする ・ un gardien de but ゴールキーパー ・ précis 正確な ・ en direct 生中継。

À VOUS !　さあ練習

4ページの記事を読んで、正解を選びなさい。

B1 45.
Victor Wembanyama mesure… A. 2,04 m · B. 2,24 m · C. 2,40 m

B1 46.
Enfant, Victor fait aussi… A. du judo · B. du tennis · C. de la danse

B1 47.
Il devient numéro un de la draft à… A. 17 ans · B. 21 ans · C. 19 ans

B1 48.
Tony Parker a gagné… A. deux titres · B. trois titres · C. quatre titres

B1 49.
Les fans français regardent les matchs… A. au petit déjeuner · B. la nuit · C. au bureau

スポーツの語と意味を結びなさい。

B1 50–53.　組み合わせ

50. marquer
51. bloquer
52. un entraînement
53. la saison

a. mettre le ballon dans le panier
b. arrêter le tir de l'adversaire
c. la séance où l'on répète les gestes
d. la période des matchs dans l'année

比較級で完成させなさい（plus / moins）。

B1 54.
Wemby est ___ (grand) que la plupart des joueurs.

B1 55.
Le basket est ___ (populaire) en France qu'aux États-Unis. (moins)

B1 56.
Un match regardé la nuit est ___ (fatigant) qu'un match de jour.

LE BASKET, SPORT FRANÇAIS ?

Le basket n'est pas né en France – il arrive des États-Unis à la fin du XIXe siècle – mais il y a trouvé une vraie maison. Des milliers de jeunes jouent en club, et l'équipe de France est l'une des meilleures d'Europe. Les matchs de l'équipe nationale remplissent les grandes salles, de Paris à Lille.

Avec Wembanyama, une nouvelle génération découvre le championnat américain. Les professeurs de sport le racontent : depuis l'arrivée de « Wemby » en NBA, les inscriptions des adolescents dans les clubs augmentent. Un géant de 2,24 mètres fait grandir tout un sport.

解説 — une inscription 登録、申し込み ・ un championnat 選手権、リーグ ・ une salle 体育館。

À l'école aussi, le basket est partout : dans les cours de sport, sur les terrains des quartiers, et cette semaine dans les recherches Google des Français. La saison ne fait que commencer – la France continuera de se lever la nuit.

VOIR UN MATCH EN FRANÇAIS

Pour profiter d'un match avec les commentaires français, quelques phrases suffisent. Les commentateurs parlent vite, mais ils répètent souvent les mêmes expressions : écoutez, répétez, criez avec eux !

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – がんばれ！ · « Quelle action ! » – ナイスプレイ！

« Il marque ! » – 決めた！ · « C'est gagné ! » – 勝った！

« Quelle ambiance dans la salle ! » – 会場の雰囲気がすごい！

Exercice d'écoute de la rédaction : regardez dix minutes de match en français et notez trois phrases nouvelles. La semaine prochaine, comparez vos listes en classe – ou envoyez-les à la rédaction (page 8).

LA NUIT DES MATCHS

Il y a un rituel, les soirs de match : on prépare un thé ou un chocolat, on ouvre un carnet, et on regarde le match en famille ou entre amis, parfois très tard. Le lendemain, à l'école ou au bureau, tout le monde raconte la même action – avec les mêmes mots français.

C'est aussi cela, apprendre une langue : partager des émotions avec des millions de personnes, au même moment, dans la même langue. Wemby joue à San Antonio, mais ses phrases voyagent jusqu'à Paris, Lyon et Dakar.

LE SAVIEZ-VOUS ?

En France, beaucoup de clubs de basket accueillent les débutants toute l'année : la licence coûte souvent moins cher qu'un abonnement de streaming.

投稿募集：次号のスポーツ版では「初めてフランス語実況で見た試合」を募集します。2〜3文でOK（投稿方法は8ページ）。

TONY PARKER, LE PIONNIER

Avant Wemby, il y a Tony Parker. Arrivé à San Antonio à 19 ans, il gagne quatre titres de champion NBA (2003, 2005, 2007, 2014).
Aujourd'hui, il est président du club de l'ASVEL, à Villeurbanne, et il reste un modèle pour les jeunes joueurs français.
Cette semaine, son nom est aussi dans les recherches Google : la France du basket a la mémoire longue.

LES MOTS DU SPORT　スポーツ用語

le basket – バスケットボール
un match – 試合
un panier – ゴール；得点
un terrain – コート、競技場
un champion – 優勝者
s'entraîner – 練習する
un adversaire – 相手
un titre – タイトル、優勝

WEMBY EN CHIFFRES

2,24 m – sa taille · né en 2004 au Chesnay · n° 1 de la draft 2023 · son surnom : « Wemby ».

MICRO-DRILLS　さあ練習

bloque / marque / gagnent / entraînent / gagné / saison で穴埋めしなさい。

B1 57.
Wemby ___ le tir de l'adversaire.

B1 58.
Il ___ un panier de très loin !

B1 59.
Les Spurs ___ le match 98 à 90.

B1 60.
Les joueurs s'___ tous les jours.

B1 61.
Parker a ___ quatre titres NBA.

A2 62.
La ___ NBA commence en automne.

LE DÉBAT　ディベート

Se lever à 3 heures du matin pour un match : folie ou passion ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.
夜中の3時に起きて試合を見るのは、熱狂か情熱か。賛成2文、反対2文を書きなさい。

GTA VI : le jeu que tout le monde attend

Par la rédaction　Niveau de lecture : B1

C'est peut-être le jeu vidéo le plus attendu de la planète. Grand Theft Auto VI – GTA VI – est encore une fois, cette semaine, dans les recherches Google en France. Les fans attendent, regardent les bandes-annonces et comptent les jours.

La série GTA est célèbre pour ses villes immenses : on se promène librement dans un monde ouvert, en voiture ou à pied. Pour beaucoup de joueurs, c'est comme un film interactif géant – avec de l'humour, de la musique et des histoires de personnages attachants.

En France, le jeu vidéo est un loisir de masse : des millions de personnes jouent, sur console, sur ordinateur ou sur téléphone. Les jeunes, bien sûr, mais aussi leurs parents. Et les mots du jeu vidéo sont partout : « streamer », « gamer », « spoiler »… mélangés au français de tous les jours.

Pourquoi tant d'attente ? Parce que les grands jeux sont rares, et parce que chaque bande-annonce devient un événement mondial, regardé des centaines de millions de fois. En attendant la sortie, les fans imaginent, dessinent et discutent. L'attente, elle aussi, fait partie du jeu.

解説 — un jeu vidéo テレビゲーム ・ une bande-annonce 予告編 ・ un monde ouvert オープンワールド ・ une console ゲーム機 ・ la sortie （ゲームの）発売 ・ un loisir 余暇、レジャー。

À VOUS !　さあ練習

5ページの記事を読んで、正解を選びなさい。

B1 63.
La série GTA est célèbre pour… A. ses petites villes · B. ses mondes ouverts · C. ses jeux de cartes

B1 64.
En France, le jeu vidéo concerne… A. seulement les enfants · B. des millions de personnes · C. personne

B1 65.
Chaque bande-annonce devient… A. un secret · B. un événement mondial · C. un examen

B1 66.
Pour les fans, l'attente… A. fait partie du jeu · B. est interdite · C. est terminée

LE FRANÇAIS FAIT SON SHOW

Cette semaine, sur les réseaux sociaux, le français devient une star. Des vidéos comiques transforment la langue en personnage : « le français » arrive comme une vedette difficile – il a des règles partout, des exceptions, et il refuse de se prononcer comme il s'écrit ! Les apprenants se reconnaissent et rient : oui, c'est exactement ça.

Autre tendance : la lecture « chic ». Des photos esthétiques montrent des lecteurs avec des livres français – un café, une bougie, un roman ouvert. Le message : lire en français, c'est beau, c'est chic. Sous les photos, les commentaires demandent : « Quel livre pour commencer ? »

Réponse des professeurs et des libraires : des listes de livres par niveau. A2 pour débuter doucement, B1 pour les lecteurs courageux, B2 pour les passionnés. Lire un vrai livre, même lentement, même avec un dictionnaire : c'est la méthode que ce journal défend chaque semaine.

virale / partager / abonnés / commentaire で穴埋めしなさい。

B1 67.
Une vidéo ___ est vue par des millions de personnes.

B1 68.
Clique sur le bouton pour ___ la photo avec tes amis.

B1 69.
Elle a 10 000 ___ sur son compte.

B1 70.
Écris un ___ sous la vidéo !

文を完成させて、意見を書きなさい（解答例は8ページ）。

B1 71.
À mon avis, Halloween en France, c'est ___ parce que ___.

B1 72.
Je lis en français parce que ___.

B2 73.
Les sondages sont utiles, mais ___.

さあ練習 ・ SNS の話題から。

B1 74.
Dans les vidéos comiques, le français devient un ___.

A2 75.
Lire en français, c'est ___ : c'est la tendance du moment.

A2 76.
Les professeurs proposent des listes de livres par ___.

B1 77.
On peut lire un vrai livre, même avec un ___.

B2 78.
Les apprenants se ___ dans ces vidéos : c'est exactement eux !

B1 79.
Une photo ___ montre un café, une bougie, un roman ouvert.

LIRE OU JOUER ? LES DEUX !

Faut-il choisir entre les écrans et les livres ? Pas forcément. Beaucoup de joueurs deviennent lecteurs : les jeux racontent des histoires, donnent envie de lire les romans, les bandes dessinées et les guides qui les entourent. Et beaucoup de lecteurs jouent : un livre le matin, une partie le soir.

La bonne question n'est donc pas « écran ou livre ? », mais « quoi, sur l'écran ? ». Un texte long, une vraie histoire, un article comme celui-ci : l'écran peut aussi être une page. C'est le pari de ce journal, que vous lisez peut-être… sur un écran.

PETIT LEXIQUE DU JEU

un niveau – レベル· sauvegarder – セーブ· un défi – 挑戦

perdre / gagner une partie – 1試合に負ける／勝つ

LES MOTS DES ÉCRANS　画面の言葉

un écran – 画面
un réseau social – SNS
viral – バズった
un abonné – フォロワー、登録者
partager – シェアする
un commentaire – コメント
en ligne – オンライン
un joueur – プレイヤー
attendre – 待つ
une sortie – 発売、公開

LA PHRASE QUI FAIT RÉAGIR

« Lire en français, c'est chic. »

Sous cette phrase, des centaines de lecteurs racontent leur premier livre en français : un roman d'amour, un polar, un classique commencé trois fois. Et vous, quel est le vôtre ?
あなたが読んだ最初のフランス語の本は何ですか。コメントで教えてください。

LE DÉBAT　スクリーンタイム

Combien d'heures par jour devant un écran ? Pour jouer, regarder, lire… Les écrans sont-ils des ennemis des livres, ou une autre porte pour entrer dans la langue ?

Petit test de la rédaction : ce soir, remplacez trente minutes d'écran par trente minutes de lecture – et racontez-nous la différence (page 8).

今夜試してみましょう：画面を30分減らして、本を30分読みます。

LE SONDAGE DE LA RÉDACTION

Quel jeu attendez-vous le plus ? Quel livre français lisez-vous en ce moment ? Répondez dans les commentaires : résultats dans le prochain numéro.

編集部アンケート：どのゲームを待っていますか。今、どのフランス語の本を読んでいますか。

TROIS TENDANCES À RETENIR

1 · LE JEU ÉVÉNEMENT
GTA VI fait attendre la planète entière : l'attente devient un spectacle.

2 · LE FRANÇAIS PERSONNAGE
Les vidéos comiques transforment la langue en vedette difficile mais attachante.

3 · LIRE, C'EST CHIC
Les photos de lecteurs et les listes de livres par niveau font lire la génération des écrans.

Présidentielle 2027 : comprendre l'élection et ses chiffres

Par la rédaction　Niveau de lecture : B2

En avril 2027, les Français éliront leur président – ou leur présidente. Le président est élu pour cinq ans, au suffrage universel direct : chaque citoyen de 18 ans et plus peut voter. L'élection se déroule en deux tours. Au premier tour, tous les candidats sont en compétition. Si personne n'obtient plus de 50 % des voix, un second tour oppose, deux semaines plus tard, les deux candidats arrivés en tête.

À six mois du scrutin, la bataille des chiffres a commencé. Les instituts publient régulièrement des « intentions de vote » : si l'élection avait lieu dimanche, pour qui voteriez-vous ? Ces enquêtes ne prédisent pas le résultat – elles photographient l'opinion à un moment donné. Un écart de deux points peut tenir à la marge d'erreur.

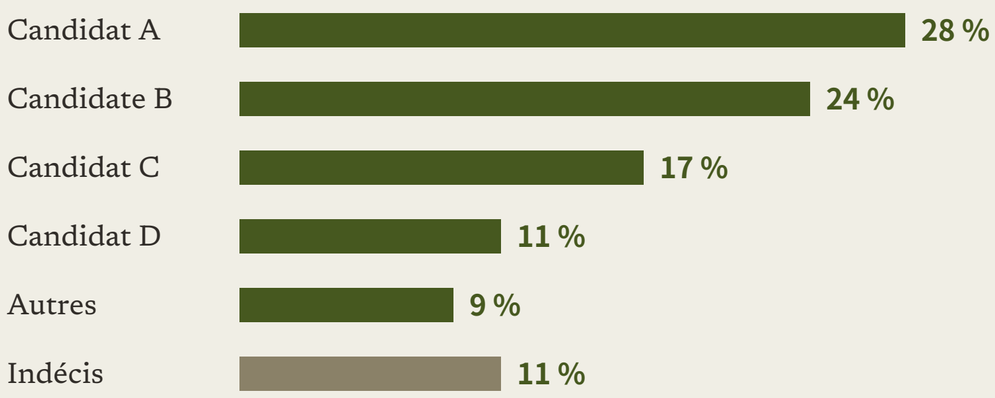
Lire un sondage, c'est déjà faire de la politique : qui devance qui ? Qui gagne des points, qui en perd ? Le vocabulaire des comparaisons envahit les titres des journaux : « X creuse l'écart », « Y passe devant », « Z stagne ». Pour les apprenants de français, c'est un terrain d'entraînement idéal : les chiffres, les pourcentages et le comparatif y sont partout.

La campagne, elle, ne fait que commencer : les partis choisissent leurs candidats, les programmes se préparent. Une chose est sûre : jusqu'en 2027, les sondages rythmeront la vie politique française – cette semaine, ils sont la recherche numéro un du pays sur Google.

解説 — un scrutin 投票、選挙 ・ une marge d'erreur 誤差の範囲 ・ creuser l'écart 差を広げる ・ devancer 追い抜く ・ rythmer リズムを決める。

SONDAGE D'ENTRAÎNEMENT　練習用の世論調査

Données simplifiées pour l'exercice — aucun institut, aucun vrai candidat.
このグラフは練習用のデータです。実在の調査機関・候補者とは関係ありません。



LIRE LE GRAPHIQUE　グラフを読む

上の練習用グラフを見て答えなさい。

B2 80.
Qui est en tête du sondage ?

B2 81.
Combien de points séparent le candidat A de la candidate B ?

B2 82.
Vrai ou faux : le candidat C a deux fois plus de voix que le candidat D.

B2 83.
Quel est le pourcentage des indécis ?

B2 84.
Si B gagne 3 points et A en perd 2, qui passe devant ?

B2 85.
Les candidats A et B, ensemble, dépassent-ils 50 % ?

LES MOTS DU SCRUTIN　選挙の言葉

un sondage – 世論調査· une intention de vote – 投票意向

devancer – 追い抜く· creuser l'écart – 差を広げる

stagner – 停滞· un échantillon – サンプル

un parti – 政党· se qualifier – 次のラウンドへ進む

LE COMPARATIF EN CAMPAGNE

比較級で文を完成させなさい。

B2 86.
Dans ce sondage, A est ___ (populaire) que B.

B2 87.
D obtient ___ de voix que C.

B2 88.
Les indécis sont ___ nombreux que les partisans de D.

B2 89.
Ce sondage est ___ (bon) que le précédent : l'échantillon est plus grand.

LES MOTS　語彙

正しい意味を選びなさい。

B2 90.
« Devancer » signifie… A. arriver après · B. passer devant · C. abandonner

B2 91.
Un « scrutin » est… A. un débat · B. un parti politique · C. un vote

B2 92.
La « marge d'erreur » concerne… A. les chiffres du sondage · B. le prix du journal · C. l'heure du vote

B2 93.
« Être en tête » veut dire… A. réfléchir · B. être le premier · C. être fatigué

LES PHRASES DES JOURNAUX

« X creuse l'écart. » – Xが差を広げる。

« Y passe devant. » – Yが前に出る。

« Z en chute libre. » – Z の支持率は急落。

« W crée la surprise. » – Wが番狂わせを起こす。

MICRO-DRILLS　さあ練習

選挙の常識フレーズを完成させなさい。

B2 94.
Le président est élu au suffrage ___ direct.

B2 95.
Si personne n'a plus de 50 %, il y a un ___ tour.

B2 96.
Un petit écart peut tenir à la marge d'___.

B1 97.
En France, on vote à partir de ___ ans.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

1962 – le président est élu directement par les citoyens.

1974 – on peut voter dès 18 ans.

2000 – le mandat passe de sept ans à cinq ans : c'est le quinquennat.

3つの改革が今日のフランスの選挙を作りました。

LE CHIFFRE DE LA SEMAINE

5 000 +

C'est le nombre de recherches quotidiennes, en France, pour « sondage présidentielle 2027 » – la recherche numéro un du pays cette semaine (Google Trends).

LE DÉBAT　ディベート

Les sondages influencent-ils le vote ? Certains disent oui : on aime voter pour le gagnant. D'autres disent non : les électeurs choisissent leurs idées, pas les chiffres. Et vous, qu'en pensez-vous ? Deux phrases, en français, dans les commentaires.

世論調査は投票に影響するでしょうか。あなたの意見を2文書きなさい。

LANGUE EN MAIN　精講

Le Lucerna
A2 → B2　Les phrases de la semaine　今週のフレーズ

NIVEAU A2　基礎

DIRE L'HEURE

Il est trois heures. · Il est sept heures et demie. · Il est midi moins le quart. On dit toujours « Il est » + l'heure — jamais « c'est ». (page 2)

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Ce soir, on va reculer les horloges. » « Dimanche, les élèves vont dormir une heure de plus. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LA PHRASE EXEMPLE

« À trois heures, il sera deux heures. » — la phrase du week-end, à dire dimanche à voix haute.

NIVEAU B1　中級

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif + que : « Wemby est plus grand que les autres. » « Ce sondage est meilleur que le précédent » — bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

DEPUIS + PRÉSENT

« Les élèves sont en vacances depuis samedi. » Pour une action qui commence dans le passé et continue : présent + depuis. Attention : pas de passé composé ici — le verbe reste au présent.

LA PHRASE EXEMPLE

« Il gagne deux points, elle en perd trois. » — le comparatif vit dans les chiffres des sondages (page 6).

NIVEAU B2　上級

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, … · Selon les chiffres, … · D'après ce sondage, … Pour commencer une phrase d'opinion, ces trois portes sont toujours ouvertes.

IL SEMBLE QUE + SUBJONCTIF

« Il semble que la candidate soit en tête. » Après « il semble que », le verbe passe au subjonctif : être →soit, avoir →ait, voter →vote. C'est la forme des journaux sérieux.

LA PHRASE EXEMPLE

« Si l'élection avait lieu dimanche, pour qui voteriez-vous ? » — si + imparfait, réponse au conditionnel : la phrase signature des sondages.

BOÎTE À OUTILS　工具箱

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 — « Il est dix heures moins le quart. »

B1 — « Les vacances commencent depuis samedi… » Non ! « Je suis en vacances depuis samedi. »

B2 — « Selon les chiffres, la candidate devance son rival. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

道具箱｜今号の持ち歩きフレーズ3句、レベル別に1句ずつ。フレーズはすべて今号の記事から来ています。原文を読み返すのが一番効きます。

LES PHRASES DE LA SEMAINE　今週のフレーズ（すべて今号の記事から）

各フレーズに文法ポイント＋小問題　答えは8ページ

« À trois heures, il sera deux heures. » (page 2)

文法｜futur simple：être の未来形は sera。

B1 98.
Demain, il ___ (être) trop tard pour téléphoner.

« Les élèves sont en vacances depuis samedi. » (page 2)

文法｜depuis + 現在形：〜以来ずっと（動作が続きます）。

B1 99.
Nous apprenons le français ___ 2024.

« On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. » (page 3)

文法｜ne…jamais + de：決してあげません（誕生日に菊）。

B1 100.
Il ne boit ___ de café : il déteste ça.

« Wembanyama est plus grand que la plupart des joueurs. » (page 4)

文法｜comparatif：plus + 形容詞 + que。

A2 101.
Ce match est ___ (long) que prévu.

« Les fans attendent ce jeu depuis des années. » (page 5)

文法｜attendre は直接目的語を取り、前置詞は付きません。

A2 102.
Ils attendent ___ bus devant la gare.

« Si l'élection avait lieu dimanche, pour qui voteriez-vous ? » (page 6)

文法｜si + 半過去 → 条件法：仮定の文。

B2 103.
Si j'étais président, je ___ (changer) les horaires.

« On gagne une heure de sommeil. » (page 1)

文法｜gagner + 数量：得る、1時間多くなります。

A2 104.
Avec ce train rapide, on gagne ___ heure.

CLINIQUE DES ERREURS　間違い

各文に1か所ずつ間違いがあります。見つけて直しなさい。

A2 105. 誤り直し
✗« Je suis vingt ans. »

B1 106. 誤り直し
✗« J'attends pour le bus. »

A2 107. 誤り直し
✗« C'est trois heures. »

B1 108. 誤り直し
✗« Elle offre des chrysanthèmes pour mon anniversaire. »

LE COURRIER DES LECTEURS　読者の広場

« En automne, je me suis couché de bonne heure, comme Proust. » — L. M., lectrice fidèle (composition du VOL.1, « Mon automne »)

小墨のコメント｜passé composé でプルーストの名句に応えていて、de bonne heure がとても自然です。ひとつだけ注意：L. M. さんは女性読者ですから、couché に e を足して couchée にします。次号の読者の広場では VOL.2 の投稿作文を講評します。テーマは8ページにあります。

LA SEMAINE PROCHAINE　VOL.3次号予告

Samedi 31 octobre : Halloween en France, en direct. Dimanche 1er novembre : la Toussaint, le jour des fleurs. Et la première semaine à l'heure d'hiver : la nuit tombe à 18 heures — que lit-on quand il fait nuit tôt ?

来週の土曜日は Halloween、日曜日は諸聖人の日です。冬時間の最初の週、暗くなるのがどんどん早くなります。

EXERCICES & RÉPONSES　練習と答え

Le Lucerna
総合テスト ÉVALUATION　答えはこのページの下にあります

A　TEXTE À TROUS　穴埋め

Léa a quinze ans. Le (109)___ 1er novembre, elle se lève tôt : c'est la Toussaint. Avec sa famille, elle va au (110)___. Sa grand-mère porte un bouquet de (111)___, les fleurs du souvenir. « On les pose sur la (112)___ de ton grand-père », dit sa mère. L'après-midi, Léa se (113)___ et lit un roman en français avec un dictionnaire. Le soir, elle pense : « J'ai pensé aux morts, mais j'ai aussi (114)___ ma famille vivante. » Demain, les cours (115)___ : les vacances sont finies. Mais Léa garde une phrase de son roman et elle l'(116)___ dans son cahier.

選択肢：

109. A. lundi ・ B. samedi ・ C. dimanche

110. A. cimetière ・ B. marché ・ C. cinéma

111. A. roses ・ B. chrysanthèmes ・ C. tulipes

112. A. table ・ B. tombe ・ C. porte

113. A. lève ・ B. couche ・ C. repose

114. A. retrouve ・ B. retrouvé ・ C. retrouver

115. A. reprend ・ B. reprendre ・ C. reprennent

116. A. écrit ・ B. écrivent ・ C. écris

B　CHOIX MULTIPLE　選択問題

A2　117.
Il est sept heures ___. (7 h 30) A. et quart · B. et demie · C. moins le quart

A2　118.
Dimanche, nous ___ reculer les horloges. A. allons · B. allez · C. vont

B1　119.
Elle s'intéresse ___ sondages. A. à les · B. aux · C. des

B2　120.
Si j'étais libre dimanche, je ___ au cimetière. A. irai · B. j'irais · C. je vais

B2　121.
À mon avis, ce résultat ___ très surprenant. A. semble · B. sembler · C. semblant

B1　122.
À trois heures, il ___ deux heures. A. est · B. sera · C. était

A2　123.
Le président est élu pour ___ ans. A. cinq · B. sept · C. dix-huit

C　LECTURE　読解

Samedi soir, la famille Martin regarde un film. À deux heures du matin, tout le monde dort. Mais quelque chose se prépare… À trois heures, les horloges du pays reculent : il est deux heures. La nuit dure une heure de plus ! Le dimanche matin, Monsieur Martin se réveille content. « On a bien dormi ! » dit-il. Sa fille rit : « Papa, tu as dormi une heure de plus, mais le chat, lui, demande son petit déjeuner à l'ancienne heure ! » Le soir, la nuit tombera plus tôt : à dix-huit heures, il fera déjà noir – l'hiver arrive.

A2　124.
Que se passe-t-il à trois heures ? A. Le film commence · B. La famille se réveille · C. Les horloges reculent

A2　125.
Pourquoi M. Martin a-t-il bien dormi ? A. Il a dormi une heure de plus · B. Le film était court · C. Le chat était calme

B1　126.
Le chat demande son petit déjeuner… A. à midi · B. à l'ancienne heure · C. plus tard

B1　127.
Le dimanche à 18 heures… A. il fait nuit · B. il fait jour · C. il neige

D　PHRASES　文の完成と変換

A2　128.
Futur proche : « Les Français reculent les horloges dimanche. » →___

B2　129.
Hypothèse : « Si tu (venir) dimanche, tu verrais la cérémonie. »

B1　130.
Passé composé : « Elle (poser) les fleurs sur la tombe. »

B2　131.
Opinion : « ___ moi, les sondages sont utiles. »

E　TRADUCTION　翻訳

B2　132.
日本語に訳しなさい：« Lire un sondage, c'est déjà faire de la politique. »

A2　133.
フランス語に訳しなさい：彼はお兄さんより背が高い。

B1　134.
フランス語に訳しなさい：生徒たちは土曜日から休みです。

B1　135.
フランス語に訳しなさい：今夜、私たちは時計を1時間戻します。

F　LES MOTS　語の対応

B1　136–139.　組み合わせ

136. un scrutin
137. devancer
138. un cimetière
139. une console

a. un vote organisé
b. passer devant quelqu'un
c. le lieu où sont les tombes
d. une machine de jeu vidéo

G　DIALOGUE　会話の穴埋め

– Bonjour madame, un billet pour Lyon, s'il vous plaît. – Pour quel jour ? – Pour (140)___, le 24 octobre : je pars chez mes grands-parents pour la Toussaint. Je dois aussi acheter des (141)___ pour le cimetière. – Les chrysanthèmes sont à gauche. Vous (142)___ le train de 9 h 15 ? – Oui. Il arrive à quelle heure à Lyon ? – À 11 h 30. – Ah oui, cette nuit, on (143)___ les horloges d'une heure. Je vais dormir plus ! Voici vos billets. Bon (144)___ ! – Merci, au revoir !

H　ÉCRITURE　作文

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mes vacances de la Toussaint ». Racontez : où, avec qui, une fleur, un repas, un livre. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.3 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

フランス語で80〜100語書きなさい：私の諸聖人の日の休暇。場所、同行者、一輪の花、一度の食事、一冊の本について書いてください。

MODÈLE　範文

Pendant les vacances, je suis allé chez mes grands-parents, à la campagne. Le matin, nous avons marché dans la forêt aux feuilles rouges et jaunes. Le dimanche 25 octobre, j'ai reculé ma montre d'une heure… et j'ai dormi très longtemps ! Le 1er novembre, nous sommes allés au cimetière avec des chrysanthèmes blancs pour la tombe de mon arrière-grand-père. Le soir, ma grand-mère a préparé une soupe délicieuse. Après le repas, nous avons regardé de vieilles photos de famille, et j'ai lu vingt pages de mon roman français.

RÉPONSES　全解答と解説（1–8ページ）

— 1ページ —

1. sondage (トップ記事の中心語) ・ 2. tête ・ 3. pour cent ・ 4. cinq (大統領の任期は5年) ・ 5. monte ・ 6. photo ・ 7. B ・ 8. B ・ 9. C ・ 10. B

— 2ページ —

11. demie ・ 12. et quart ・ 13. moins le quart ・ 14. midi ・ 15. minuit et demi ・ 16. Nous allons changer les horloges. ・ 17. Tu vas dormir une heure de plus. (tu → vas) ・ 18. Les élèves vont reprendre les cours le 2 novembre. ・ 19. Vous allez partir en vacances ? ・ 20. B ・ 21. B ・ 22. C (スマホとパソコンは自動で変わる) ・ 23. b ・ 24. a ・ 25. c ・ 26. d (日光は太陽から d)

— 3ページ —

27. Faux ・ 28. Vrai ・ 29. Faux ・ 30. Faux ・ 31. Faux ・ 32. déguisement ・ 33. tombe (花は墓石に置く) ・ 34. cimetière ・ 35. citrouille (かぼちゃは Halloween の象徴) ・ 36. On n'offre jamais de chrysanthèmes pour un anniversaire. ・ 37. Les feuilles ne sont plus vertes en automne. ・ 38. Le 1er novembre n'est pas un jour de travail pour tous. ・ 39. sort ・ 40. déguisent ・ 41. bonbons (子どもたちがねだるのはお菓子) ・ 42. États-Unis ・ 43. B ・ 44. déguisements (お菓子と仮装衣装を買う)

— 4ページ —

45. B ・ 46. A (子どもの頃サッカーと柔道もした) ・ 47. C (19歳でドラフト1位) ・ 48. C ・ 49. B ・ 50. a ・ 51. b ・ 52. c ・ 53. d ・ 54. plus grand ・ 55. moins populaire (フランスのバスケはアメリカほど人気がない) ・ 56. plus fatigant (夜中の観戦はもっと疲れる) ・ 57. bloque ・ 58. marque ・ 59. gagnent ・ 60. entraînent ・ 61. gagné ・ 62. saison

— 5ページ —

63. B ・ 64. B ・ 65. B (予告編は世界的イベントになる) ・ 66. A ・ 67. virale ・ 68. partager ・ 69. abonnés ・ 70. commentaire ・ 71. ex. : amusant, parce que les enfants adorent se déguiser (解答例) (自由記述、筋が通ればよい) ・ 72. ex. : j'aime les histoires et les mots nouveaux (解答例) (自由記述、筋が通ればよい) ・ 73. ex. : ce ne sont pas les résultats (解答例) (自由記述、筋が通ればよい) ・ 74. personnage (言語がキャラクターになる) ・ 75. chic ・ 76. niveau ・ 77. dictionnaire ・ 78. reconnaissent ・ 79. esthétique

— 6ページ —

80. Le candidat A, avec 28 % (A が 28 % で首位) ・ 81. 4 points (28 − 24 = 4 ポイント) ・ 82. Faux (17 % は 11 % の2倍ではない) ・ 83. 11 % (Indécis（未定）= 11 %) ・ 84. La candidate B (27 % contre 26 %) (B+3=27、A−2=26 で B が逆転) ・ 85. Oui, 52 % (28 + 24 = 52 %、過半数を超える) ・ 86. plus populaire ・ 87. moins ・ 88. aussi ・ 89. meilleur ・ 90. B ・ 91. C ・ 92. A (誤差の範囲は数字の話) ・ 93. B ・ 94. universel ・ 95. second ・ 96. erreur ・ 97. dix-huit (18歳から投票できる)

— 7ページ —

98. sera ・ 99. depuis ・ 100. jamais ・ 101. plus long ・ 102. le ・ 103. changerais ・ 104. une ・ 105. J'ai vingt ans. (年齢の表現では avoir を使い、être は使いません) ・ 106. J'attends le bus. (attendre は直接目的語、前置詞なし) ・ 107. Il est trois heures. (時刻は Il est で言います) ・ 108. Elle offre des roses pour mon anniversaire. (花はバラを贈ります、菊は贈りません)

— 8ページ —

109. C (2026年11月1日は日曜日) ・ 110. A (墓地へお墓参りに行く) ・ 111. B (諸聖人の日の花は菊) ・ 112. B (花は墓石に置く) ・ 113. C (se reposer 休む) ・ 114. B (j'ai + 過去分詞 retrouvé) ・ 115. C (les cours 複数主語 → reprennent) ・ 116. A (elle écrit 彼女は書く) ・ 117. B (7 h 30 = et demie) ・ 118. A (nous → allons) ・ 119. B (s'intéresser aux (à + les)) ・ 120. B (si + imparfait → conditionnel j'irais) ・ 121. A (主語 ce résultat、3人称単数 → semble) ・ 122. B (未来形 sera（3時が2時になります）) ・ 123. A (大統領の任期は5年) ・ 124. C (本文：les horloges reculent) ・ 125. A (1時間多く眠れた) ・ 126. B (猫は前の時刻どおりに朝食をねだる) ・ 127. A (冬時間で夕方は早く暗くなる) ・ 128. Les Français vont reculer les horloges dimanche. (aller + 不定詞（futur proche）) ・ 129. Si tu venais dimanche, tu verrais la cérémonie. (si + 半過去 venais) ・ 130. Elle a posé les fleurs sur la tombe. (passé composé : a + 過去分詞) ・ 131. Selon moi, les sondages sont utiles. (selon moi = 私の意見では) ・ 132. 世論調査を読むことは、それ自体が政治に参加することです。 (lire un sondage = 世論調査を読む) ・ 133. Il est plus grand que son frère. (比較級 plus grand que) ・ 134. Les élèves sont en vacances depuis samedi. (être en vacances + depuis) ・ 135. Ce soir, nous allons reculer les horloges d'une heure. (futur proche + reculer) ・ 136. a (scrutin=選挙 a) ・ 137. b (devancer=追い抜く b) ・ 138. c (cimetière=墓地 c) ・ 139. d (console=ゲーム機 d) ・ 140. samedi (10月24日は土曜日) ・ 141. fleurs (des chrysanthèmes) (墓地用の花を買う) ・ 142. prenez (vous prenez 乗ること) ・ 143. recule (on recule les horloges 時計を戻す) ・ 144. voyage (Bon voyage ! よい旅を) ・ 145. 自由記述 — ポイントは作文欄に、範文はこのページの作文欄の中にあります (ポイントごとに採点)